

# AMIGO DI CURACAO

## WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elke Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire  
en Aruba per drie maanden fl. 2,— met  
vooruitbetaling.  
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—  
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.  
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels  
fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

### BUREAU VAN DIT BLAD

OP CURAÇAO,

PLEIN VAN PIETERMAAL, N° 129.

### De Agentuur

ten huize van de Heeren

JAN ELLIS, Curaçao, — Otrabanda.  
JUAN CAPRILES, Aruba, — Playa.  
JOSÉ A. ROSA HERRERA, Bonaire, — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.  
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres  
luna, pagar padilanti.  
Pa lugarnan for Curaçao, Bonaire i Aru-  
ba fl 10,— pa anja.  
Un number só fl. 0,25.  
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada  
regel mas fl. 0,07½.

### SCHEEPSTIJDINGEN.

aankomst alhier:

15 Feb. *Glenfyne* van New-York.  
16 „ *Maracaibo* „ Maracaibo.  
21 „ *Harrison* „ Liverpool.  
25 „ *Curacas* „ New-York.

### CALENDARIO.

Februari.

15. DOMINGO. *Quinquagesima.*  
16. LUNA. S. Julian i companj. mm.  
17. MARTES. S. Silvino, ob.  
18. DZON. Dia di Cinij, abet.  
19. HUEBES. S. Alvaro, e. S. Conrado, e.  
20. BIERNES. S. Eucheria, oba. abet.  
21. SABRA. S. Leon, ob. abet.

### STAND DER MAAN.

F. K. 22 Feb. 5 ure 55 m. A. M.

Opkomst der Zon:

22 Feb. 6 ure 7 m.

Ondergang der Zon:

22 Feb. 5 ure. 53 m.

### SCHEEPSTIJDINGEN.

vertrek van hier:

18 Feb. *Maracaibo* naar Maracaibo.  
18 „ *Valencia* „ New-York.  
19 „ *Duitsche St.* „ Hamburg.  
27 „ *Glenfyne* „ New-York.

*Henricus*  
*Marius*



*Josephus*  
*van Ewijk*

door de genade Gods en de gunst van den Apostolischen Stoel Bisschop van Camaco en  
Apostolisch Vicaris van Curacao,

## AAN ZIJNE GELOOFSGENOOTEN ZALIGHEID IN DEN HEER!

Toen Wij verleden jaar bij het naderen der veertigdaagsche Vasten Ons herderlijk woord tot U richtten, hebben Wij U, Beminde Gelovigen, gesproken over het geloof in het algemeen. Wij hebben U toen aangetoond, dat het geloof de hoogste gave is, die God, de Schenker van alle goed, ons in dit leven gegeven heeft; onze rijkste schat, zoodat, welkdanig onze lotsbe- deeling ook zijn moge, wij nimmer waarlijk ongelukkig of ellendig kun- nen genoemd worden, zoolang wij het geloof blijven bezitten; en ook onze grootste kracht, omdat wij door het geloof de vijanden onzer zaligheid overwinnen kunnen, hoe zwak wij overigens ook wezen mo- gen. Met reden hebben Wij dan ook U toen aangespoord, het geloof, het eenige middel, dat wij hebben om tot onze hoogere bestemming zoo wel hier als hier namaals te kunnen geraken, steeds onwrikbaar te blijven vasthouden. Dit onder- werp gaan Wij nu vervolgen B. G. en in bijzonderheden tredende gaan Wij U aantoonen, welke vooral de geloofswaarheden zijn, die de vij- anden uwer zaligheid U trachten te ontrooven, en die wij dus te meer moeten vasthouden, des te luider moe- ten uitspreken en belijden.

Welm eene der eersten is die, welke ons leert, dat Jesus Christus waarachtig God en waarachtig mensch is. Deze geloofswaarheid spreken wij uit telkenmale wanneer wij met de woorden der Apostelen niet alleen zeggen: *ik geloof in God den Vader almachtig, Schepper van hemel en aarde, maar er ook bijvoegen: en in Jesus Christus, Zijn enig Zoon, onzen Heer, die ont- vangen is van den heiligen Geest, geboren uit de maagd Maria. Door*

die woorden geven wij te kennen, dat de Zone Gods, die met den Va- der en den heiligen Geest eene en- kele onverdeeltbare Godheid uit- maakt, zonder op te houden wat Hij is van alle eeuwigheid, namelijk, God, door de werking des heiligen Geestes de menschelijke natuur heeft aangenomen, toen Hij uit de Maagd Maria geboren is: zoodat Hij waar- achtig God en waarachtig mensch te zamen is: waarachtig God van alle eeuwigheid, waarachtig mensch sinds Zijne maagdelijke Moeder Hem baarde in den stal van Bethlehem.

Het is deze voorname geloofs- waarheid, B. G. waarvan de vijan- den Uwer Zaligheid U, vooral ten huidigegen dage zoeken te berooven. Zelfen slecht zijnde is het voor hen een pijn dat anderen goed en braaf zijn, en vandaar hun gedurig stre- ven dezen even slecht te maken als zij zelve zijn. Den booze gelijk, die reeds in het aardsh paradijs den mensch afgunst toedroeg, om- dat deze Gode gehoorzaamde en daardoor gelukkig was, volgen zij dien *Vader der leugen* (1) na, en trachten U diets te maken, dat Je- sus Christus geen God is. Immers met verschrikkelijke driestheid wordt de Godheid van onzen Heer ten huidigegen dage door hen geloofend. Sommigen hunner gaan in hunne boosheid zelfs zoover, dat zij niet alleen die Godheid loochenen, maar zelfs de verschrikkelijkste lasterin- gen tegen den Goddelijken Zalg- maker uitbraken; en dit niet alleen in besloten kringen, maar ook open- lijk in boeken, geschriften en cou- ranten. Anderen integendeel, in wie nog een rest van schaamte is over- gebleven, en die wel ongelooft zijn, maar niet als zoodanig willen be- kend staan, loochenen de Godheid

van Jesus Christus, maar zorgen te- vens die loochening onder schoon- klinkende woorden te verbergen. Ee- ne groote bewondering en eerbied voor Jesus huichelende, noemen zij Hem een groot profeet, een heilig en wijs mensch, die eene beminne- lijke zedenleer gepredikt heeft; maar zorgen tevens niets te zeggen waar door zij aan Jesus Christus eene hoogere natuur toekennen, dan die van een louteren mensch. Nu zal het zeker voor ons niet noodig zijn U, B. G. te waarschuwen tegen de openlijke loochenaars van Jesus' godheid. Van zelve en uit eigen beweging sluit gij uwe ooren voor hunne godslasteringen, en wendt met walging uwe oogen af van de geschriften en couranten waarin zij die zoeken te verspreiden. Met re- den waakt gij ook, dat die couran- ten en geschriften niet uwe huizen binnendringen, overtuigd niet al- leen, dat gij zeer misdadig zijn zoudt, indien gij uwe kinderen en hen, die aan Uwe zorgen zijn toevertrouwd, aan het gevaar blootsteldet van zulke godslastering onder de oogen te krijgen, maar ook omdat Uw ei- gen gezond verstand U zegt, dat het een gruwelijke misdaad is niet alleen, godslasteringen uit te spre- ken of neer te schrijven, maar ook wanneer men 't zij direct 't zij indi- rect, meewerkt godslasteringen te helpen verspreiden. Gij zelve be- grijpt dit, B. G. daarom zult gij op dit punt onze waarschuwingen niet behoeven. Dringend evenwel moe- ten Wij U waarschuwen tegen hen, die de godheid van onzen Heer loo- chenen, maar die loochening onder schoonklinkende woorden, gelijk Wij straks uitlegden, weten te verber- gen. Sluit Uwe ooren, B. G. ook voor hunne huichelende taal, vooral

omdat zij, die ze spreken, met sluw- heid den boozen, eigen niet weinigen in hun zwak weten te vatten. Al- tijd toch worden er eenige menschen gevonden, die zich zelfs door de meest bespottelijke ijdelheid laten beheerschen. De loochenaars van Jesus' godheid maken dezen wijs, dat het geleerd en beschaafd staat als zij die ook loochenen, en dat men zich verre boven de niet ontwikkel- de menigte verheft, wanneer men ook zegt, dat Jesus een groot en wijs mensch geweest is, maar toch niets meer dan een mensch. En dit al- leen is voor hen, die zich door eene bespottelijke ijdelheid laten beheer- schen, voldoende, om na te praten wat hun door de loochenaars van Jesus' godheid voorgepraat wordt. Het zou bijna ongelooftbaar schijnen, indien eene droevige ondervinding niet nadrukkelijk de waarheid kwam bevestigen van 't geen wij hier zei- den. 't Is waar, ook andere beweeg- redenen werken mede, om die onge- lukkigen tot de loochening van Je- sus' godheid te brengen. Wij noe- men hier maar een enkele: hun ver- langen bijv. om zich van Jesus' zu- vere en heilige zedenleer los te ma- ken. Toch blijft het waar, dat zij eerst tot de vormelijke loochening van Jesus' godheid komen, wanneer hun die door anderen, die nog meer bedorven zijn dan zij, wordt voor- gepraat. Wij noemden als mede oorzaak dier loochening, hun ver- langen om zich van Jesus' zeden- leer los te maken. Want inderdaad B. G. welke waarde heeft deze ze- denleer, welke verbindende kracht hebben Jesus' geboden nog in het oog van den loochenaar Zijner god- heid? Volstrekt geene. Gemeenlijk ziet men dan ook, dat Jesus' ge- streng gebod van zuiver en kuisch

te leven, eenvoudig door hem op zij gezet wordt, als of het niet bestond; het huwelijk, dat Jesus tot eene heilige samenleving van man en vrouw, ja zelfs tot de waardigheid van een groot Sacrament (2) gemaakt heeft, is voor den loochenaar van Jesus' godheid niets meer dan eene zaak van hartstocht en zinnelijkheid: voor hem dus geen huwelijkband of huwelijksrouw, of zoo die al bestaat, dan bindt deze alleen zoolang hartstocht en zinnelijkheid duren; *Jesus' nieuw gebod* (3) van den naaste te beminnen, zelfs onze vijanden, en voor hen te bidden, wordt door den loochenaar Zijner godheid vlakweg bespottelijk en onnatuurlijk genoemd; *Jesus' hoog gebod* van den naaste niet te hinderen, noch in zijn goeden naam noch in zijne bezittingen, dus niet te lasteren, niet te stelen bestaat, voor den loochenaar van Jesus' godheid alleen voor zoo ver als de arm der Justitie of Politie aanwezig is, om den lasteraar en den dief te bewaken. En zoo is het ook met alle andere geboden. En dit moet U geenszins verwonderen, B. G. Indien men toch in de theorie, om dus te spreken, ongeloovig en heidensch geworden is, dan wordt de mensch dit ook dadelijk in de praktijk.

Terecht dus B. G. waarschuwen wij U tegen de loochenaars van onzes Heeren godheid; vermijdt elk gesprek over godsdienst met hen: sluit Uwe ooren niet alleen tegen hunne woorden, maar ook Uwe oogen voor hun geschriften, onverschillig of zij openlijk of op bedekte wijze hunne godslasteringen voor den dag brengen, onder de schoonklinkende namen van wetenschap, beschaving, vooruitgang en andere dergelijke. Laat U ook niet in de war brengen door hunne beleedigen, wanneer zij u dompers, achterlingen, suffers en wat dies meer zij, noemen, omdat gij hunne godslasterlijke taal met klem afwijst. Luistert dus niet, B. G. naar hunne redeneeringen, naar hunne vleitaal evenmin als naar hunne scheldtaal. Hunne redeneeringen zijn allergeraafst; niet alsof daarin eenige overtuigende kracht gelegen is, maar omdat 's menschen natuur bedorven is en daarom maar al te zeer geneigd, eene redeneering te volgen, hoe valsch en hoe dom overigens ook, indien zij den mensch losmaakt van Gods geboden, van Jesus' zedenleer. En de geheele godsdienst zoowel van het oude als het nieuwe Testament valt, wordt eene fictie, eene mythe, indien Jesus Christus slechts mensch en niet tevens God ware.

Dank zij dan der goddelijke Voorzienigheid, dat de geloofswaarheid van Jesus' godheid steeds, eeuw in eeuw uit, door het deugdzaamste, het beschaafde, het meeste ontwikkelde gedeelte des menschedoms is uitgesproken en beleden! Dank der Voorzienigheid, dat diezelfde geloofswaarheid zoo duidelijk in de Boeken des ouden en nieuwen Testaments, die den mensch in zijn geloof mede moeten voorlichten, staat opgeteekend!

Zoo, wat de eersten aangaat, wordt die geloofswaarheid duidelijk uitgesproken in de beloften, die God aan de heilige Oudvaders Abraham, Izaak en Jacob gedaan heeft, gelijk wij die lezen in het Boek der Scheping. Aan Abraham zeide God: *In U zullen alle volkeren en natien gezegend worden* (4). *In U d. i. in Uwen afstammeling*, den Christus, *zullen alle geslachten der aarde gezegend worden*, gelijk God uitdrukkelijk verklaarde, toen Hij, nadat Abraham de harde proef der gehoorsaamheid had doorgestaan, dezelfde belofte vernieuwde en bevestigde (5). En hoe kan men nu zeggen, dat alle geslachten in Abrahams grooten nazaat d. i. Christus, zijn gezegend geworden, indien Deze, die door Zijne geboorte uit Abrahams nakomelingschap waarachtig mensch was, ook niet tevens God ware? Hoe kunnen al die geslachten geacht worden in Hem gezegend te zijn, indien haar de grootste aller zegeningen onthouden werd? Immers wat verhoopten die geslachten, wat verlangde het menschedom? Volkomen voldoening te geven voor

zijne zondenschuld, en daardoor zich met de beleedigde Godheid te verzoenen. Welnu dit is eene onmogelijkheid, indien de Christus slechts mensch en niet tevens God ware. De reden hiervan is, omdat de zonde, vermits zij eene beleediging is den oneindig heiligen God aangedaan, de verschrikkelijke gehalte der oneindigheid verkrijgt: en eene oneindige beleediging kan nimmer door eene eindige voldoening worden uitgewischt, dat is, door iemand die, hoe heilig ook, niets meer is dan eene loutere mensch. Zijne voldoening blijft altijd slechts eene eindige voldoening, ongenoegzaam dus voor eene oneindige beleediging. Voor deze werd de voldoening vereischt van een *Godmensch*, die mensch zijnde lijden kon en dus voor ons afboeten, en, God tevens zijnde, aan zijne afboetingen of voldoeningen de gehalte, de waarde der oneindigheid gaf. In Jesus Christus, God en mensch tevens, konden dus alleen alle geslachten gezegend worden, en is Hij niet beide, dan zijn de beloften door God aan Abraham gedaan ijdel, en dit is onmogelijk.

In dien zin worden dan ook de woorden van den oudvader Jacob bewaarheid, die hij op zijn sterfbed gesproken heeft. Toen deze in dien plechtige stonde zijne twaalf zonen, die de twaalf stammen Israels geworden zijn, een voor een zegende en aan Juda gekomen was, sprak hij aldus: *de schepter zal Juda niet worden ontnomen, tot dat Hij komt, die gezonden moet worden, en dien alle volkeren verwachten* (6). Welnu, de volkeren verwachtten, en konden zelfs niemand anders verwachten, gelijk Wij straks verklaarden, dan een *Godmensch*.

Duidelijker nog hebben de Profeten, die onder ingeving des heiligen Geestes schreven, gelijk de Oudvaders onder Zijne ingeving spraken, de godheid van Jesus Christus voorspeld; en wanneer wij hunne gewijde boeken openen, dan hebben wij, gelijk de H. Paulus zegt, *eene wolk van getuigen om ons heen* (7), dat is, een reeks van mannen, die, in hunne door den H. Geest geïnspireerde taal, de godheid van Jesus Christus verkondigden. Korthedshalve kunnen wij slechts enkelen aanvoeren. Isaias in den geest den toekomstigen Christus aanschouwende zegt: *Ik heb den Heer gezien gezeten op een troon: Serafijnen stonden er voor, en zij riepen elkander toe en zeiden: heilig, heilig, heilig is de Heer, vol is de aarde van zijne glorie* (8). En kon Isaias wel zoo van den toekomstigen Christus spreken, indien deze geen God ware? In het volgend hoofdstuk voorspelt hij, dat de Christus als mensch uit eene *Maagd* zal geboren worden, en noemt Hem *Emmanuel*, dat is, God met ons (9): weinige bladzijden verder noemt hij Hem uitdrukkelijk *den sterken God* (10).

De koninklijke profeet David spreekt aldus den toekomstigen Christus toe: *Uw troon, o God, is van alle eeuwigheid: daarom: o God, heeft Uw God U boven allen gezalfd* (11). En zoo konden wij tal van plaatsen uit de Psalmen aanhalen, waarin David Jesus Christus uitdrukkelijk God noemt. Maar het zal wel onnoodig zijn, B. G. meerdere getuigen bij te brengen ten bewijze dat in de boeken van het oude Testament de geloofswaarheid van Jesus' godheid herhaaldelijk en duidelijk is uitgesproken.

En wat zullen wij U zeggen van de boeken van het nieuwe Testament? In *elken* Brief der Apostelen wordt de gezegde geloofswaarheid gepredikt, bijna op elke bladzijde der vier Evangelien wordt zij beleden. Eene enkele aanhaling diene voor alle. De Heilige Joannes Apostel en Evangelist begint zijn Evangelieboek aldus: *In den beginne was het Woord, en het Woord was bij God, en het Woord was God. Dit was in den beginne bij God. Door de benaming van het Woord betekent Joannes hier den tweeden persoon der H. Drievuldigheid, den eeniggeboren Zoon des Vaders. Dat Woord nu was in den beginne, dat is, toen het begin begon toen was het reeds, bestond het reeds. Dat Woord is in*

persoon onderscheiden van den Vader, want in den beginne was het niet in of met maar bij God, evenwel van de zelfde goddelijke natuur als de Vader, want *het Woord was God*. En nu besluit de Evangelist deze verhevene Leer aldus: *En dat eenige Woord, onderscheiden van den Vader in persoon, één met den Vader in goddelijke natuur, dat Woord is vleesch geworden, en het heeft onder ons gewoond, en wij hebben zijne heerlijkheid aanschouwd, eene heerlijkheid als des eeniggeborenen des Vaders, vol genade en waarheid* (12). Gewis onmogelijk is het, in duidelijker en meer verheven taal de godheid van Jesus Christus uitte spreken, dan de H. Joannes hier doet. Dit zij dan ook genoeg.

Gij ziet dus, B. G. hoe duidelijk de godheid van Jesus Christus, dat voornaam geloofsartikel, in de boeken zoowel van het oude als van het nieuwe Testament geleerd wordt. Ik zeg, dit *voornaam* geloofsartikel, en wel zoo voornaam dat daarmee de geheele godsdienst staat en valt, Wij zien dan ook, dat al die christen-gemeenten welke dit geloofsartikel verloren hebben met onvruchtbaarheid, ja zelfs met geestelijken dood geslagen zijn; van den geheelen christelijken godsdienst hebben zij niet veel meer overgehouden, dan alleen den naam. Beminde Gelooften, dit zij voor U een afschrikkend voorbeeld. Houdt dus gedurende Uw gansch leven onwrikbaar vast aan de geloofswaarheid van Jesus' godheid. Geloof aan Hem als uwen onfeilbaren Leerreeder, hoopt op Hem als uwen GOD. Van dat geloof, van die hoop en van die liefde zult gij bewijs geven door gedurende deze Vasten wederom Jesus' bitter lijden en sterven te overwegen. Herinnert U echter dat het beste bewijs, dat gij van uwe liefde voor Hem geven kunt is, als gij zijne geboden onderhoudt, zooals Hij zelf gezegt heeft (13). Weigert daarom niet die boetvaardigheid te plegen, die Hij U in deze dagen door zijne kerk voorschrijft, en blijft die geboden onderhouden die Hij in Zijn Evangelie gegeven heeft. Herinnert U eindelijk, dat Jesus s'leer ons vermaant veel te bidden en nimmer daarmee op te houden (14): bidt dus voor alle menschen, inzonderheid voor hen, die U in het geestelijke en tijdelijke besturen: voor den Paus het zichtbare Hoofd van Jesus kerk op aarde, voor den Koning het Hoofd der burgerlijke maatschappij, waarvan gij deel uitmaakt.

Krachts de macht Ons door den H. Stoel gegeven, dispenseren Wij ook in de Wet der onthouding gedurende dezen Vastentijd, alleen echter voor zoo ver dit en vorigen jare geschied is.

En zal dit Ons Herderlijk schrijven op den Zondag Quinquagesima worden voorgelezen.

Gegeven te Curaçao, 6en Februari 1885.

De Bisschop Apost. Vicaris voornoemd.

✠ H. J. A. VAN EWIJK.

(1) Jo. VIII; (2) Ephes. V; 32. (3) Jo. XIII; 34. (4) Gen. XXII; 18. (5) Ibid. XXVI; 4. (6) Ibid. XLIX; 10. (7) Hebr. XII; 1. (8) Isaias, VI; 3. (9) Ibid. VII; 14. (10) Ibid. IX; 6. (11) Ps. XLIV; 8. (12) Jo. I; 1, 2, 14. 15. (13) Jo. XIV; 15. (14) I Thes. V; 7.

## NIEUWSBERICHTEN.

### CURACAO.

#### Gouvernements-besluiten.

Curaçao, den 12n. Februari 1885.

Bij Koninklijke besluiten van den 19n December 1884 N<sup>o</sup> 21 en 22 is aan de Heeren *V. R. van Romondt* in luitenant der Infanterie der landmacht in *West-Indië*, en *José A. Rosa Herrera*, op *Bonaire*, vergunning verleend tot het aannemen van het ordeteeken van het Borstbeeld van den Bevrijder, respectievelijk van de 8e. en 6e klasse, hun door den President van de Vereenigde Staten van *Venezuela* geschonken.

### DE H. E. G. HEER GOUVERNEUR

Heeft goedgevonden:

Te bepalen dat 's Konings verjaardag, op Donderdag den 19n Februari 1885, op de volgende wijze zal worden gevierd:

- 1<sup>o</sup> Bij zonsopgang zullen op het vallen van een kanonschot van het fort Nassau, de vlaggen op al de forten van dit eiland, en op de oorlogs- en koopvaardij-schepen, welke binnen deze haven liggen, worden geheschen, terwijl zij met zonsopgang op een gelijk schot nedergehaald zullen worden.
- 2<sup>o</sup> Gedurende den loop van den dag zal er van de Water- en Rifforten een saluut gedaan worden van honderd en een kanonschoten, welk saluut op de volgende wijze zal zijn verdeeld:
  - 's morgens om 6 uur 33 schoten;
  - 's middags.....35 schoten;
  - 's namiddags om 4 uur 33 schoten;
- 3<sup>o</sup> 's morgens om 8 uur zal er op Pietermaai op het plein vóór het Raadhuis door de dienstdoende Stedelijke Schutterij en het Garnizoen groote parade gehouden worden, waarbij de Majoor Commandant der dienstdoende Stedelijke en Landelijke Schutterij het generaal commando zal voeren.
- 4<sup>o</sup> Ten 9 ure des voormiddags zal de Gouverneur ten Gouvernementshuize audiëntie verkeenen aan alle autoriteiten, ambtenaren, officieren en particulieren.
- 5<sup>o</sup> De tenue van den dag zal zijn de groote monteer met sjerp, voorzooverre die tot de kleeding behoort.
- 6<sup>o</sup> Voor zooveel de regelen van dienst het toelaten en aan wie de Commandant der Troepen en van het Garnizoen, uit het oogpunt van discipline het meent te mogen toestaan, zullen de gewone arrestanten worden ontslagen.
- 7<sup>o</sup> Van Gouvernementswege zal aan het Garnizoen en aan de équipages van Zr. Ms. binnen deze haven liggende stoomschepen eene genoegzame hoeveelheid versch rundvleesch worden verstrekt, terwijl daarenboven aan elken onderofficier van het Garnizoen en der Marine eene heele- en aan de militairen en zeelieden van minderen rang eene halve flesch tafelwijn zal worden verstrekt.

— Verleden week is alhier de tijd aangekomen, dat de heer *C. Gorsira*, die nog steeds in het verre Oosten de heerlijkste reizen doet, voor de derde maal *Syrië* zal gaan doorkruisen. Het geheele reisplan, dat wel eerst in het volgende jaar zal volbracht wezen, is als volgt: Het land van *Chilead* en *Bushan* ten oosten van den Jordaan—eene streek die nog betrekkelijk weinig bezocht is—zal eerst door den reiziger worden opgenomen; daarna gaat de reis naar *Damascus* over *Ramath-Gilead* en Gabel-osta, de Mispeth van de H. Schrift. Ook *Rabbath-ammon*, een oud-Romeinsche weg naar *Damascus*, en tegenwoordig veel gebruikt door de pelgrims van Mekka, zal gevolgd worden, waar de heer Gorsira tevens gelegenheid zal hebben, meer van nabij met de Bedouien stammen van de *Hauran* kennis te maken. Eenmaal te *Damascus* aangekomen, zal later de reis vervolgd worden door de woestijn, over *Palmyra* naar den *Euphrat*; vervolgens komt de landstreek *Mesopotamië* aan de beurt, waar *Mosul*, in de nabijheid van de ruinen van *Ninive*, het merkwaardigste punt van dit reisplan wel wezen zal.

De terugreis geschiedt langs den *Tiger* naar *Bagdader*, van daar wederom naar den *Euphrat* om het dorp *Kerbela*, waar de ruinen van *Babylon* zijn, te bezoeken, en eindelijk door de woestijn van *Syrië* naar *Palestina*.—Wij wenschen den kloeken reiziger een gelukkig en behouden reis. De Hemel voere hem ten laatste in den schoot zijner geachte Familie terug!

### NOTICIA.

— Dia Huebes anochi Senjor Gra e goochelaar famoso, koe a bin sa algun dia aki na Curaçao, a do na un funcion di su arte na, Unk



San José. Toer a keda admirar di su weganan jeen di ligere-  
spantoso; asina koe no tabatin  
ningun hende por a mira, com el  
tabata hacie cos casi milagrosanan.  
Senjor José Corsen a diverti masja  
Companjeronan di Union" i e otro  
público al present coe su tocamen-  
toe di piano famoso també. Tabata  
anochi muy agradabel i gracioso.

Awor e vapor Mediator ta hen-  
teramente foi bista di hende. Ho-  
pi luna largoe su dos master a hal-  
arriba lamar manera el kier a  
saca su dos braza pa pidi judanza.  
En bano! Seinan pasar nan a bin  
kap e masternan mees té na klein-  
dek di vapor. Poco dia pasar nan  
a coeminsa poerba di zaag kibra su  
skoorstein també; di moda awor no  
tien peligro mas pa barcoenan.  
Sambujadornan ta sigi sambuja bai,  
i saca algun cos di flete.

Ta coe contentoe nos ta infor-  
mar, koe Senjor José A. Rosa He-  
rrera, agent di „Amigoe di Curaçao”  
na Bonaire a bin ta ricibi ORDEN  
di BOLIVAR i consentimentoe di nos  
Rey Willem III pa bistigle. Es no-  
ticia-aki sirbi na mees ora pa nos  
felicitation sinceroe.

## NEDERLAND.

HH. MM. de Koning en de Konin-  
gin ontvingen bij de Nieuwjaarsre-  
ceptie ten hove de groot-officieren en  
leden der hofhouding, ook die van  
het huis van prinses Hendrik, de  
ministers, den vice-president van den  
Raad van State enz. Z. M. was ge-  
kleed in de uniform van Opperbe-  
velhebber der vloot.

De minister van Binnenland-  
sche Zaken heeft de commissarissen  
des konings in de provinciën uitge-  
noodigd het volgende schrijven aan  
de burgemeesters ter kennis te bren-  
gen:

Blijkens mededeeling van de  
Duitsche regering zijn, naar de be-  
ginselen der militaire wetgeving van  
het Duitsche rijk, alleen de onder-  
danen van dat rijk tot den krijgs-  
dienst in Duitschland verplicht; zoo-  
dat geen in dat rijk verblijf hou-  
dende vreemdeling aan dien dienst  
onderworpen is, tenzij hij de hoeda-  
nigheid van onderdaan des Keizer-  
rijks mocht hebben verkregen.

De bevolking van ons land be-  
droeg op 1 Januari 1883 4,172,971 en  
op 1 Januari 1884: 4,228,065 zielen.  
De toeneming bedroeg alzoo in dat  
jaar 55,094. Heeft deze zich in 1884  
gelijkelijk voorgedaan, dan zou op  
31 December 11. de bevolking alzoo  
het cijfer van 4,277,159 bereiken.

Volgens art. 77 der Grondwet zou  
het aandeel der Tweede Kamer dus  
36 moeten bedragen, terwijl er nu  
slechts 86 zijn. Er zijn dus 9 leden  
minder dan de Grondwet voorschrijft.  
Men vraagt zich terecht af, hoelang  
deze ongrondwettige toestand nog  
zal voortduren. — Toch schijnt het  
zeker dat het door de Regeering aan-  
gekondigde Ontwerp tot wijziging  
der kieswet reeds in het begin van  
Januari 11. aan de Ged. Staten der  
verschillende provinciën ter advies  
is gezonden.

Van de 8 nieuwe leden zou aan  
Amsterdam, Rotterdam en den Haag  
elk één lid meer toevallen.

ROME, 16 Jan. — Errington, de  
officieuze gezant der Engelsche re-  
gering bij den H. Stoel is dezer  
dagen bij zijne komst te Rome on-  
middelijk bij den Kardinaal staats-  
secretaris een bezoek gaan afleggen,  
met de mededeeling, dat de Britsche  
regering hooglijk is ingenomen met  
de benoeming van Mgr. Agliandi tot  
afgezant van den H. Stoel te Bombay.

BERLIJN, 13 Januari. — De Be-  
grotings-commissie heeft het onder-  
zoek der begroting voor Marine ten  
vnde gebracht. Zij heeft alle posten  
waverandert goedgekeurd. Ook het  
aan haar teruggezonden voorstel,  
betreffende de 150,000 mark voor on-  
derzoekingen in de binnenlanden van  
Afrika heeft zij onveranderd aan-  
genomen.

## De Congo-Conferentie.

Deze heeft hare eerste zitting na  
de Kerst-vacantie gehouden en daar-  
in onder anderen bepaald dat de sla-  
vanhandel verboden zal zijn. De  
conferentie omtrent onzijdigverklaring  
en het in bezit nemen van nieuwe

koloniën werden verdaagd, als een  
punt waaromtrent maar niet zoo ge-  
makkelijk eene beslissing valt te ne-  
men. Duitschland zou, in zijn be-  
geerigheid naar kolonies, wel alles  
willen inpalmten wat het maar grij-  
pen en vangen kan, doch daar kom-  
men Engeland, Spanje en Portugal  
tegen op, en vandaar een onophou-  
delijk gehaspel, dat de Congo-con-  
ferentie nog lang kan rekken.

Inmiddels gaan de Duitschers maar  
stoutweg voort, overal waar zij er  
kans toe zien, hunne vlag te plan-  
ten en hebben het oog op een half  
dozijn wereldstreken te gelijk. Op  
Noord-Borneo zouden zij gaarne de  
Engelschen verdringen; in Zoeloe-  
land laten zij de Boeren herhaalde-  
lijk strooken lands annexeren en  
dan onder Duitsch protectoraat plaat-  
sen; verder is er quaestie met En-  
geland over een stuk grond aan de  
Santa Lucia-baai en thans verneemt  
men weer dat eene firma uit Sles-  
wijk-Holstein een belangrijk over-  
zeesch terrein heeft aangekocht, dat  
zoo wel voor handel als scheepvaart  
van groote waarde moet zijn.

Kortom, het is tegenwoordig alles  
koloniën wat de klok slaat; het  
schijnt dat het bestaan van het Duit-  
sche vaderland er meê gemoeid is.

MADRID. — Het verlies, door de  
aardbevingen in Andalusië veroor-  
zaakt, wordt op 30 million pesetas  
geschat. Er is o. a. 60,000 à 70,000 H.L.  
graan vernield. Te Alhama, Mun-  
nelas, Arenas del Rey, Dorcal en  
Santa-Cruz, om niet van andere  
plaatsen te spreken, zijn 18,000 men-  
schen gehuisvest in tenten, die haas-  
tig buiten de muren der stad zijn  
opgeslagen. En die lieden zijn bij-  
na zonder levensmiddelen en kleed-  
ding. Velen uit de welgestelde klas-  
sen zijn ver weggevlucht.

Gelukkig komen voor de slachtof-  
fers van alle kanten ruime giften  
in. Behalve de reeds verleden week  
door ons vermelde gift van Z. H. den  
Paus, heeft o. a. de Koning en de Ko-  
ninklijke familie 100,000 franken ge-  
schonken, die hij persoonlijk onder de  
hulpbehoevenden zal uitdeelen. De  
gemeenteraad van Madrid heeft eene  
som van 55000 pesetas voor de on-  
gelukkigen afgestaan. Ook hier op  
Curaçao is ten behoeve van Spanjes  
zoo wreed geteisterde bevolking eene  
inschrijving geopend.

NEW-YORK, 4 Febr. — Uit Wa-  
shington wordt bericht, dat het Se-  
naatslid Edmonds een wetsontwerp  
ter beperking van den verkoop van  
dynamiet bij den Senaat heeft in-  
gediend. Bij die gelegenheid stelde  
de senator Bayard eene motie voor,  
strekking om den afschuw uit te  
drukken, dien de jongste dynamiet-  
aanslagen bij het Amerikaansche  
volk hebben verwekt.

In het venster van een magazijn  
van drooge goederen in de Grand-  
Street, te Nieuw-York, had eene  
ontploffing plaats, die eene schade  
heeft veroorzaakt, welke op \$ 5000  
wordt begroot. Men brengt de ont-  
ploffing in verband met de werklied-  
den-quaestie.

Uit Washington wordt bericht,  
dat de Senaat het tractaat met Nica-  
ragua niet bekrachtigd heeft.

## DE SLAG BIJ METEMNEH.

[New-Yorker Herald, telegr. 28 Jan. 11.]

Betreffende den merkwaardigen slag bij  
Metemneh telegrapheerde Lord Wolseley het  
volgende aan het Britsche Ministerie van  
Oorlog.

Generaal Stewart had Gakdul-Wells ver-  
laten en was met zijn krijgsvolk tot mid-  
den in de woestijn Bajudat voortgerukt.  
De Engelsche strijdkrachten, bestaande uit  
2000 uitgelezen krijgers, waren op deze  
wijze saamgesteld: 90 man van het 19e  
regiment huzaren, 3 divisies van het ka-  
meel-korps, te zamen 1,080 man; 400 man  
infanterie, 40 man artillerie der Koninklij-  
ke batterij, 30 man Koninklijke genie, 50  
man der scheeps-brigade, het Koninklijke  
Sussex-regiment, 50 man van het transport-  
leger en evenveel van den staf der Genees-  
kundige dienst.

De uren, die hem Zaterdag 17 Jan. na  
den slag waren overgebleven, en een groot  
gedeelte van den Zondag besteedde Gene-  
raal Stewart om te Abu-Klea een sterken

post op te richten, alwaar onder bescher-  
ming van een voldoende bezetting de ge-  
kwetsten van den vorigen strijd moesten  
worden achtergelaten. Nog op dienzelfden  
Zondag begon de Generaal zijne voorwaart-  
sche beweging in de richting van Metem-  
neh. Toen men de bronnen van de She-  
baca achter zich had, hield men rechts aan:  
en dit wel in overeenstemming met een  
bevel van Lord Wolseley. Deze toch had  
aan Generaal Stewart last gegeven, om  
zich, indien de stad Metemneh mocht blij-  
ven door den vijand bezet te zijn, op een  
of ander punt aan den Nijl — tusschen  
Metemneh en Karthoum — te legeren.

Om zeven uren in den morgen van 19  
Jan., toen de Engelsche troepen op niet  
meer dan één uur afstands van de ri-  
vier verwijderd waren, bemerkte Generaal  
Stewart, dat zwermen van Arabieren zijn  
kleine legermacht van alle zijden omzweef-  
den, en het menigmaal binnen een vrij en-  
ge ruimte hielden opgesloten. Blijkbaar  
hadden zij hier in de nabijheid zich ver-  
eenigd en post gevat, om de komst der  
Engelschen af te wachten en dezen slag te  
leveren. Middekerwijl zij al meer en meer  
tot omsingelen en insluiten overgingen, had  
de Generaal bevel tot halt maken, en het  
opstellen van een Zareba gegeven. Deze  
werd hoofdzakelijk uit zadels en bagage  
saamgesteld; maar gedurende dien arbeid  
richtte de Arabische scherpschutters groote  
verwoestingen aan onder de Britsche sol-  
daten.

Twaalf manschappen werden al aanstands  
doodelijk getroffen, en een veertigtal ont-  
vingen ernstige kwetsuren. Onder de ge-  
sneuvelden bevonden zich ook de heeren  
Cameron en Herbert, Correspondenten, de  
eerste van de London Standard, de tweede  
van de London Post. Een van de eersten,  
die gewond werden, was Generaal Stewart  
zelf; een kogel trof hem in het dijbeen,  
juist op het oogenblik, dat de Zareba vol-  
tooid en het leger in slagorde gesteld was.  
Die slagorde vormde een carré, en wel op  
deze wijze: in het front de scheeps-  
brigade en de grenadiers; in den linker-  
vleugel de Coldstream — en de schotsche  
garde; in den rechtervleugel de infanterie,  
en in de achterhoede het Sussex-regiment  
en het zware kameel-korps.

Het carré was dan gevormd, en nu mar-  
cheerde men een paar mijlen voorwaarts,  
zonder evenwel dat de vijand ophield, uit  
struikgewas en hinderlagen de troepen met  
gewoervuur te bestoken. Toen zag men  
twee vijandelijke colonnes op het Engelsche  
leger aanrukken. De aanval werd gericht  
op het rechter-front van het carré, maar  
de Britten stonden als een muur zoo vast en  
onbeweeglijk. Uit dat gedeelte van het  
front, t welk den schok moest weerstaan,  
barstte op de middellinie der aanrukkende  
Arabieren een zoo vreeselijk vuur los, dat  
de lichamen van dooden eukwetsten on-  
der hen tot hoopen werden opgestapeld en  
hierdoor de noodzakelijke vrijheid van be-  
weging voor zulk een aanval geheel be-  
lemmerd werd. De vijandelijke middellini-  
e moest op ongeveer 60 meters van het  
front der Engelschen standhouden; de bei-  
de uiteinden van de linie geleken thans op  
twee einden van een gebroken stuk hout;  
zij drongen onbelemmerd voort, maar kwa-  
men te recht op de linker- en rechtervleu-  
gel van het carré. Hier werden zij een-  
voudig in stukken gehouwen, en de strijd  
der Arabieren was, van nu af, even nood-  
lottig voor hen, als hij ordeloos en in de  
grootste verwarring door hen gevoerd werd.

Nu de kracht van de linie der Arabieren  
alzoo gebroken was, gingen zij zich in troe-  
pen verdeelen, waarvan elk voor eigen re-  
kening den strijd met de Engelschen aan-  
ving.

Een aanzienlijke legerafdeeling, grooten-  
deels bestaande uit Arabische ruiters, keer-  
de terug en wierp zich op de Zareba. Deze  
werd verdedigd door een aantal Engelsche  
soldaten, waartoe elk wapen, dat het carré  
was gaan vormen, eenige manschappen had  
achtergelaten. Lord Charles Beresford voer-  
de hier het commando. Twee uren lang  
wederstond hij den aanval, toen de vijand  
genoodzaakt werd af te trekken. — Gedurende  
den algemeenen aanval op het carré ver-  
loren de Engelschen niet meer dan 6 man  
aan gesneuvelden en 23 aan gewonden. Ka-  
ptein Norton bediende de kanonnen, en  
zijn vuur deed onder den vijand de vrees-  
elijkste uitwerking. Dien geheel den dag  
vielen er aan de zijde der Arabieren een  
paar duizend dooden en gekwetsten.

Curaçao 18 Februari 1855.

Mi muy estimado Amigoe Ipi.

Ta hopi dia, koe mi a scirbi bo caba.  
Mi tabata maloe, barica i garganta a fa-

dá mi masjar es dianan. Awor, danki  
Dios, mi ta bon trobé, i tien animo pa  
mandá bo algun noticia.

Cos ta sca mees tristoe na Curaçao.  
Nos no tien nada. ¡Ai di nos i di nos  
pover bestianan! Mi no por sca den toer  
es miseria i a troca mi bibar pados tres  
luna. Awor mi ta logeer tantem cerca mi  
roeman Charles koe ainda semper ta biba  
banda p'arriba cerca Punda. Mi tien tam-  
be dos oter motiboe di haci'esai, i wel  
promer, pasobra mi a haja trabao bonita  
na Punda. Es draaibank, koe anja pasen  
bo a mandá mi, mi a toerné coe mi na  
Punda. Ma Ipi, ¿bo sabi caba kiko a  
socéde mi? Mi ta kere koe si, ma largá  
mi contá bo toer cos. Tres siman pasar  
nan a mandá mi di New-York un oter  
machien interesante, ta un machien pa zaag  
i pa boor, magnífico. Promer, ¿bo a bai  
uu poco difícil: mi a bira cansar liger, ma  
awor ta bai manera den schootje di Abraham.  
Ta milagro mi ta haci coené. Mi no  
sá, ken a manda mi es present, koe nan a  
mandá mi coe es briefli:

Mi amigoe Cobi.

Recibi es present como prueba di mi amistad.

Adios.

Bo Amigoe,  
N. N.

Dios sá, ta ken es Amigoe. Ma bisá  
mi ¿no ta bo, koe a manda Mr. Thomp-  
son di ofreece mi es present? Mucho gra-  
cias mi amigoe! Dios bendicioná mi pa es  
recuerdo bonita, i tantoe útil.

Awor un otro cos mi mesté contá bo.  
¿Bo ta corda sin duda es carta ainda, koe  
bo a mandá mi di Arcechon, i koe bo a  
consegá mi den dié di manda mi jioe Law  
na es colegio famoso di Padre dominiconan  
ai. Manera bo sá caba foi contesta, koe mi a  
manda riba es carta, mi no tien mucho  
gustoe pa manda mi jioe asina leuw foi mi  
bista paternal, principalmente, pasobra nos  
a tende i tien bon speranza koe un dia  
lo nos por haja aki mees Onderwijs, koe  
Sjon Ipi kier larga doena mi jioe Law na  
Francia. I mi ta ripara, koe es tendementoe  
no ta falsoe, pa mucha hombernan na Pie-  
termaai. Natural mi a manda unbez mi jioe  
Law ai, sigurar koe mi ta, koe lé sinja masjar  
bon. Pa awor es school ta habrir pa Af-  
deeling III, es ta: nan ta sinja ai toer ki-  
ko nan ta sinja na Landschool. Despues di  
poco tem, ora muchanan ta un poco  
mas formar, lo nos mira habrir Afdeeling II,  
ai lo nos por sinja diferente lingua, fisica,  
geometria, astronomia etc. etc. P'esai poco-  
poco, ora ta jega, koe lo nos mira socede  
cos di gran utilidad pa mucha hombernan  
di Curaçao; asina koe mi tientoe speran-  
za di larga sigi i caba mi Law chikitoe su  
studio aki mees.

Ipi, bo por comprende koe nos toer ta  
contentoe di es school; pasobra hoentoe coe  
ciencia natural lo nan sinja tambe, es koe  
ta toca nos religion. Lo nan sinja di  
respecteer mandamiento di Dios, di biba na  
manera hende, koe no ta kere den Dios i  
cos sobrenatural, mananera un hende, koe  
tien un destino mas haltoe koe es munder;  
coe un palabra, ai muchanan lo no laman-  
ta manera criatura irracional sin conoe-  
mentoe di Dios ó di nan destino, ma lo nan  
bira formá foi chikitoe como hende di fé,  
koe lo haci nan biba manera un burger  
decente, obedecido, respectar, bon civilizar i  
drechoe.

Aki riba mi a scirbi bo, koe na Cura-  
çao cos ta sca mees tristoe. I ta berde.  
No solamente es segura ta haci nos jora,  
ma comercio tambe ta mata nos. Cos ta  
fatal. No tien comercio mas. Kanaal di Pa-  
namá, koe na coeminzamentoe a doena nos  
algun speranza, tabata tambe un sonjo pa  
Droogdok. P'esai nan no ta papia mas  
di dié, ni di larga traha pakoesnan o oter  
cos, toer ta por nadu. I toch meste tien  
placa na caha di gobiernoe. Mara nan por a  
larga haci coe né algun trabao, pa nos po-  
bernan tien di comé. Mira, hopi caha tambe na  
Punda ta bien miserabel. Na Pietermaai p. e.  
camina, koe nan ta jama Pabel nobe ó,  
es tera gedemp banda di waagat ta un  
lagun, ora awa a cai. — Semper nos ta spe-  
ra ainda riba algun judanza, pa nos haja  
awa pa bebe. Pa mi idea un cos asina ta  
mas bou, koe un Droogdok koe lo no doena  
nos di bebé. Es poz artesianonan ta pone  
també un cos den laria, alomenos a mi  
no ta tende nada mas di esai. Dios doe-  
na noema, koe Curaçao lo no bai mas  
atras; pasobra si nos meste sufri mas tan-  
toe, i koe pobreza lo aumenta toer dia sin  
ningun judanza anto bien liger lo bo tende  
ó di ladronnan, koe lo jena nos proveest,  
ó di ladronn, koe lo acusa nan mees pa  
haja di comé coeminda di gobierno, ó di

mortuus, hoe a moeri morto di mas fatal, morto di hamber.

Pordón mi, Ipi, es laatste palabra, pasobra semper mi ta bira cajente, ora mi ta corda, hoe nan ta haci asina poco cosas di nos pobersa.

Adios, mi amigoe, té despues. Toer comindamentoe manera coestumber di mi.

Mo Amigoe,  
Cobi.

## PROGRAMMA

VAN HET

## VOLKSEEST,

TE GEVEN

DOOR HET BESTUUR VAN CURACAO,  
op den 19 Februari 1885.

BIJ GELEGENHEID

VAN DEN VERJAARDAG VAN

Z. M. DEN KONING.

1e. Gedeelte.

DES VOORMIDDAGS TE 9½ UUR.

1º Wedstrijd in het sprietloopen; 10 prijzen á f 1.12½.

2º Wedstrijd in het flesschen trekken in vischervaatuigen; 6 prijzen á f 1.12½.

3º Wip te water; 6 prijzen á f 1.12½.

2e. Gedeelte.

DES NAMIDDAGS TE 2½ UUR.

AAN DE OVERZIJDE.

1º Wedstrijd in het vangen van een gladgeschoren en met vet gesmeerd varken. 1e prijs f 4.50, 2e prijs f 3.37½, 3e prijs het varken en f 2.25.

2º Wedstrijd in het watersteken van een helling in een wagen; 8 prijzen á f 1.12½.

DES NAMIDDAGS TE 3 UUR.

OP PIETERMAAL.

1º Gebliindoekt naar het ei slaan; 6 prijzen á f 1.12½.

2º Maakklommen; 6 prijzen bestaande uit onderscheidene voorwerpen.

Degenen die wenschen deel te nemen aan de bovengemelde wedstrijden worden verzocht zich vóór den 17 Februari a. s. aan te melden bij den Heer A. S. de Pool.

3e. Gedeelte

DES AVONDS OM 8 UUR

MUZIEK in de haven op een versierde ferry-boot en VUURWERK vóór het Gouvernementshuis.

De Commissie, belast met de regeling van het Volksfeest, noodigt bij deze de ingezetenen van Curaçao beleefdelijk uit, op dien dag vlaggen uit te steken en des avonds hunne woningen te illumineeren.

Curaçao den 1 Februari 1885.

Namens de Commissie,

De President,

P. DE GORTER.

De Secretaria,

Ed. LANSBERG.

## ANOENCIO.

Ees hoe ta firma akie baw, ta anoencia na poeblico koe é tien die boende oon kabai i oen wagen, pa informacion bini seerka die djé.

BENJAMIN SALZEDO.

## TE KOOP

BN

## ELLIS & DANIA

OTRABANDA — WATERKANT.

Alle soorten van ijzer - koper - blik - en verfwaren; aarde - glas - en touwwerk; Hollandsch, Duitsch en Noorweegsch bier; Stolsche, Friesche en Edammer-kaas; Sigaren, Lijnolie etc.

EN

HET BEROEMDE

St. APOLINARIS WATER.

V. VAN GARDINGE COMP.

SNIJF EN CIGAREN FABRIKANTEN.

(KINDHOVEN)

NEDERLAND.

# HARRISON LINE OF STEAMERS

TO THE WEST INDIES. SPANISH MAIN, MEXICO &c.

	Arrive.	Depart.
LIVERPOOL.....	.....	Saturdays, afternoon.
BARBADOS.....	ON OUR BEFORE Mondays, 6 a. m. (16 days.)	Mondays, 4 p. m.
TRINIDAD.....	Tuesdays, 11 .. (17 .. )	Tuesdays, 10 ..
LA GUAYRA.....	Thursdays, 6 .. (19 .. )	Thursdays, 11 ..
PUERTO CABELLO.....	Fridays, 6 .. (20 .. )	Fridays, 6 ..
CURACAO.....	Saturdays, 6 .. (21 .. )	Saturdays, 1 ..
SABANILLA.....	Mondays, 7 .. (23 .. )	Mondays, 11 ..
CARTHAGENA.....	Tuesdays, 7 .. (24 .. )	Tuesdays, 3 ..
COLON.....	Wednesdays, 5 p. m. (25 .. )	Fridays, noon.

Continuing occasionally from COLON, when sufficient cargo offers, to

LIMON.....	Saturdays, 6 a. m.	Saturdays, 6 p. m.
GREYTOWN.....	Saturdays, noon.	Saturdays, midnight.

## Victoria-water

Natuurlijk Koolzuurhoudend  
Mineraalwater

uit de "Victoria Bron" te Oberlahnstein bij Ems is niet alleen voor gezonden een zeer welmakende en verfrissende drank, maar tevens een uitstekend geneesmiddel in vele gevallen van ziekten, in 't bijzonder bij die der maag en ademhalingsorganen, alsmede bij zenuwachtige toestanden.

De verkoop van 1,200,000 flesschen en kruiken in het eerste jaar der Exploitatie dezer bron is wel het beste bewijs van de voortreffelijkheid van dit mineraalwater.

Verkrijgbaar bij

JAN MONSANTO — OTRABANDA

en

WILLEM JOLLEY — WILLENSTAD.

## De firma

DERICKS & GELDENS TE DRUTEN  
[GELDERLAND]

beveelt zich bij belanghebbenden alhier welwillend aan, tot de levering van

ROODE EN BLAUWE

Fransche Pannen,

MODEL BOULET.

1e soort blauwe	45.00 per mil
2e soort blauwen en 1e roode	40.00 .. ..
2e	35.00 .. ..
3e	30.00 .. ..

(Deze pannen dekken 20 per vierkant Meter.)

Alsmede: van blauwe en roode plavuizen voor dezelfde prijzen

— van profielsteenen [voor lijsten], in alle vormen volgens tekening á 25.00 en hooger per kubieke meter,

— van leipannen voor 20 á 30.00 per mil.

— van holle steenen voor 10 á 15.00 per mil.

— van mozaiek-tegels en terra-cotta werk volgens tekening.

Bestellingen worden binnen een maand uitgevoerd.

— Solide agenten gelieven te corresponderen met de firma zelve.

Curaçao, 8 Januari 1885.

Wegens vertrek zal de ondergeteekende van heden af tegen veel verminderde prijzen verkoopen:

Eene partij Verw- en IJzerwaren, Holl: broodsuiker, Likeuren, Lampen-

glazen — en pitten, enz:

Ook eene sorteerling Manufacturen.

Vijf groote Winkelkasten. — Meubels, Spiegels, Schilderijen, enz., enz.

STEVEN SCHEIDELAAR.

## POLVOS DE BRONCE

PROPIO PARA IMPRESIONES

Color: de oro para impresiones comunes la onza á f 1.25

Color de oro, fino para tarjetas .. .. 1.50

Color de oro, extra fino .. .. 2.50

Color de plata, .. .. 1.25

Color de plata, fino .. .. 1.50

Color de Cardenal, fino .. .. 1.50

Color Azul de plomo, fino .. .. 2.—

De venta en esta libreria.

CONSULADO DE ESPAÑA

EN

CURACAO.

Nunca se ha apelado en vano á los sentimientos humanitarios de los dignos habitantes de esta isla. Cuando las catástrofes han hundido en la miseria y el sufrimiento á alguna porcion de la familia humana, los ayes de las victimas han encontrado siempre en los corazones de esta poblacion un eco simpaticador, y manos generosas han extendido siempre el óbolo de socorro y de alivio!

El infrascrito, Cónsul de S. M. C. se halla hoy en el caso de hacer un llamamiento á esos sentimientos filantrópicos en favor de las desgraciadas victimas de los terremotos, en las provincias meridionales de España, que han dejado atras hondas huellas de su paso asolador, y millares de seres humanos azotados por sus golpes, gimen hoy en el dolor, la miseria y la penuria y reclaman con justicia la comiseracion y la ayuda de las almas compasivas.

Animado por las buenas disposiciones que siempre ha encontrado en casos análogos, el infrascrito cumple con el sagrado deber que se ha impuesto, y lo hace de mas con la viva persuasion que su apelacion á los sentimientos de benevolencia de esta ilustrada poblacion, no dejará de recoger una rica cosecha de generosas dádivas, digna ofrenda en la desgracia de corazon nobles y magnánimos.

La comision que ha nombrado por esta noble empresa compuesta de los Señores HERMAN COHEN HENRIQUEZ, W. E. BOYÉ, Doctor D. R. CAPRILES, WILLIAM CHAPMAN JUNIOR y J. H. M. ELLIS, pasará á recoger las donaciones de los generosos contribuyentes á tan laudable causa y recomendándose á su favorable acogida.

Que una vez mas atestigüe la benévola poblacion de Curaçao su humanidad y su filantropia, y á nombre de los beneficiados, se anticipa á expresar su reconocimiento por tan caritativa demostracion de comiseracion.

El Cónsul de España,

WM. HENRIQUEZ.

Curaçao á 21 de Enero 1885.



## TE HUUR.

Een net boven- en benedenhuis.

Te bevragen bij

S. SCHEIDELAAR.

## DE KATHOLIEKE ILLUSTRATIE

MET HONDERDEN KEURIGE PLATEN

verschijnt in wekelijksche en maandelijksche uitgave.

12 maandelijksche afleveringen vormen een boekdeel van 416 bladzijden in folio en geven een aangename en wetenschappelijke lectuur.

Met 1º Augustus is zij haar 18e jaargang ingetreden:

Abonnementsprijs

per jaargang..... á 3,60

franco..... „ 6,60 Holl. Courant.

Men abonneert zich voor een geheel jaargang bij de Maatschappij

DE KATHOLIEKE ILLUSTRATIE,

's Hertogenbosch

of bij haar agent

Anrelio Alvarez.

(Secret. der St. Josephs Ver.)

## Revista del Mercado.

NEW-YORK, Enero 28, 1885.

Azúcar. — (Mercado quieto).

Cuba-Mascabado..... 4 ½

idem Centrifugo..... 5 ½

Pº Rico..... 4 ½

Aloe..... 8 ½

Brazillete..... 2 ½

Pelegado..... 2 ½

Grueso..... 2 ½

Café. (Existencia 47,000 sacos).

MARACAIBO.

Trujillo..... 9 ½

Bacono..... 9 ½

Mérida..... 10 ½

Cúcuta..... 9 ½

Clases extra..... 11 ½

SABANILLA. (Existencia 2,600 sacos).

Ordinario..... 9 ½

Regular..... 10 ½

Bueno..... 10 ½

Superior..... 11 ½

Clases extras..... 12 ½

LA GUAYRA, CARACAS Y Pº

CABELLO. (Existencia 6,500 sacos).

Trillado..... 9 ½

Descorzado..... 10 ½

CORO..... 8 ½

Balsamo Told..... 3 ½

Balsamo Copaliba..... 3 ½

Cueros de chivo. (Quietos).

Coro escogido..... 2 ½

Maracaibo (Mercado quieto)..... 2 ½

La Guaira & Pº Cabello..... 2 ½

Rio Hacha sin escoger..... 2 ½

Cueros de venado. (Mercado quieto).

Orinoco..... 2 ½

La Guaira..... 2 ½

Pº Cabello..... 2 ½

Cueros de Res.

Dulces La Guaira..... 2 ½

Pº Cabello..... 2 ½

Salados..... 13 ½

MARACAIBO. (Mercado firme).

Dulces..... 12 ½

Salados..... 13 ½

SABANILLA, sin escoger..... 16 ½

BOGOTA, idem..... 19 ½

RIO HACHA, sin escoger..... 12 ½

ORINOCO, sin escoger..... 2 ½

Pº PLATA..... 14 ½

Caucho. (Mercado mas animado).

Pará fino..... 28 ½

ordinario..... 44 ½

Cueno. (Mercado quieto).

Maracaibo..... 31 ½

Caracas..... 16 ½

Dividivi de Curacao.

(Mercado mas animado) \$ 45 ½

Maracaibo..... 30 ½

Hueso. (Nominal) por 2,000 lbs. 2 ½

Lana. (Nominal)..... 9 ½

Miel de Abeja.

de Cuba, por Galon en depósito 49 ½

de St. Domingo..... 44 ½

Palo de Mora. (Mercado mas animado)

Maracaibo..... 15 ½

Sabanilla..... 16 ½

Zarapita. (Demanda muy limitada) 1 ½

CAMBIOS. El cambio en Pa-

ris sobre Londres está hoy á

fr 25.34½.

Sobre Londres Letras Banqueras á 3 d | r \$ 4 ½

id. „ „ „ 60 „ „ 4 ½

Sobre Paris, „ „ „ 3 „ „ 5 ½

id. „ „ „ 60 „ „ 5 ½

Sobre Hamburgo „ „ „ 3 „ „ 5 ½

id. „ „ „ 60 „ „ 5 ½

## TINI DI BENDE

NA

DRUKKERIJ DI VICARIATO.

BOEKINAN SIGIENTE:

Boeki di Oracion..... 1 ½

„ „ „ eoe Congregaci i Can-

tica..... 1 ½

Boeki di Tomas A. Kempis (binder)

„ „ „ (coser)..... 1 ½

„ „ „ Cantica..... 1 ½

„ „ „ Catesael..... 1 ½

„ „ „ Rosario..... 1 ½

„ „ „ Historia di Bijbel..... 1 ½

Boeki di Ieza (tata i mama)..... 1 ½

Camina di Cruz ooe Meditacion..... 1 ½

Ciento cuenta (binder)..... 1 ½

„ „ „ (coser)..... 1 ½

Les i Evangelisman di toer Dia Do-

mingoe..... 1 ½

Mees boeki, band ordinario..... 1 ½

Nobena na honor di San Dominico..... 1 ½

Nederl- Papamentsch-Spaansch-Woor-

denboek (binder)..... 1 ½

„ „ „ (coser)..... 1 ½

Rekenboek..... 1 ½

„ „ „ (coser)..... 1 ½

„ „ „ (coser)..... 1 ½

„ „ „ (coser)